

ISO Strategic Plan

2011-2015

ISO戦略計画

2011-2015



Solutions to Global Challenges

グローバルな課題の解決策

和英対訳

(財)日本規格協会 国際標準化支援センター

ISO the International Organization for Standardization

ISO has a membership of 163* national standards bodies from countries large and small, industrialized, developing and in transition, in all regions of the world. ISO's portfolio of over 18 500* standards provides business, government and society with practical tools for all three dimensions of sustainable development: economic, environmental and social.

ISO standards make a positive contribution to the world we live in. They facilitate trade, spread knowledge, disseminate innovative advances in technology, and share good management and conformity assessment practices.

ISO standards provide solutions and achieve benefits for almost all sectors of activity, including agriculture, construction, mechanical engineering, manufacturing, distribution, transport, medical devices, information and communication technologies, the environment, energy, quality management, conformity assessment and services.

ISO only develops standards for which there is a clear market requirement. The work is carried out by experts in the subject drawn directly from the industrial, technical and business sectors that have identified the need for the standard, and which subsequently put the standard to use. These experts may be joined by others with relevant knowledge, such as representatives of government agencies, testing laboratories, consumer associations and academia, and by international governmental and nongovernmental organizations.

An ISO International Standard represents a global consensus on the state of the art in the subject of that standard.

* At the end of October 2010.



ISO

国際標準化機構

ISOには、世界全地域の先進工業国、発展途上国、新興国など大小様々な163カ国*の国家標準機関が加盟している。ISOの18,500件を超える規格は、持続可能な開発の三つの側面（経済、環境、社会）すべてに関する実用的なツールを企業、政府、社会に提供している。

ISO規格は、我々が生きる世界に積極的に寄与している。貿易を促進し、知識を広め、技術革新を普及させ、マネジメントと適合性評価の適正実施基準の共有化をもたらす。

ISO規格は、農業、建設、機械工学、製造、流通、輸送、医療機器、情報通信技術、環境、エネルギー、品質管理、適合性評価、サービスを含む、ほとんどの活動部門のための解決策と利益を提供している。

ISOは、明確に市場から必要とされる規格のみを開発する。その業務は、規格の必要性を確認し、後に規格のユーザとなる産業、技術、ビジネスの部門から直接提起されたテーマに関するエキスパートによって行われる。これらのエキスパートは、政府機関、試験所、消費者団体、学術機関などの関連知識を持つ代表者、並びに、国際機関、政府機関、非政府機関と協力することもできる。

ISO国際規格は、規格のテーマにおける最新技術についての全世界的なコンセンサスを表す。

* 2010年10月末時点

2011-2015

Global Vision for ISO in 2015

To be the world's leading provider of high quality, globally relevant International Standards through its members and stakeholders

ISO's Mission

ISO develops high quality voluntary International Standards which facilitate international exchange of goods and services, support sustainable and equitable economic growth, promote innovation and protect health, safety and the environment.

ISO develops its standards through an effective process which meets customer needs and:

- Ensures consensus amongst stakeholders and across countries, through the national delegation principle
- Is fully compliant with the core principles affirmed in the *ISO Code of Ethics*, that require the process to be open, transparent and impartial
- Increasingly facilitates and supports the participation of developing countries
- Produces coherent, effective, widely recognized and relevant standards.

Seven Key Objectives to Achieve the Vision



2011-2015

2015年のISOのグローバル・ビジョン

ISOメンバーと利害関係者を介し、良質で国際市場性のある国際規格を提供する世界一流の組織を目指す

ISOのミッション

ISOは、良質で任意の国際規格を開発することによって、商品・サービスの国際商取引を促し、持続可能で公正な経済成長を助け、技術革新を促進し、健康・安全・環境を守る。

ISOは、顧客ニーズを満たす効果的なプロセスにより規格を開発し、

- 国別代表の原則によって、世界各国・利害関係者間のコンセンサスを確保し、
- 公開性・透明性・公平性をプロセスに求める、ISO倫理規定で確認された中心的原則を厳守し、
- 発展途上国の参加をより一層促し、支援し、
- 一貫性があり、効果的で、広く認知された適切な規格を開発する。

ビジョンを達成するための7つのポイント

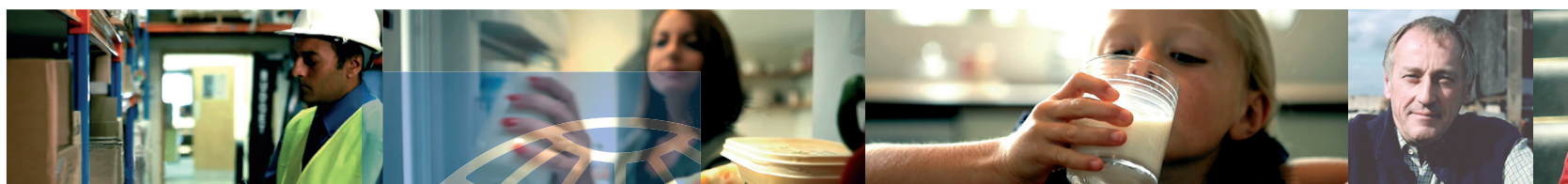
1

ISO deliverables meet customer needs

In each sector that ISO addresses, business, government, consumers and other stakeholders recognize and rely on ISO as the leading platform for the development and dissemination of globally relevant solutions.

Actions

- 1.1 Ensure that ISO deliverables are solutions-oriented and create substantial value for standards users, meeting customer needs in terms of type of deliverable, quality of content, clarity, format and access
- 1.2 Ensure that ISO is the preferred international forum in which to meet standardization needs in existing and new areas that address globally relevant issues and for which solid justification, clear objectives and broad stakeholder support exist
- 1.3 Design and develop more advanced electronic deliverables making the content of standards accessible to users in relevant formats and media
- 1.4 Promote and encourage the implementation of ISO standards to maximise benefit to standards users and learn from market experience to further improve the global relevance and uptake of ISO standards
- 1.5 Develop a coherent, modular system of management systems standards that support lean and cost-effective implementation, based on the views of users
- 1.6 Ensure that ISO standards and guides relating to conformity assessment practices are comprehensive, harmonized and suitable for all types of enterprises from all nations. A claim of conformity must result in a high level of user confidence.



1

ISO規格類は、顧客のニーズを満たす

企業、政府、消費者、その他の利害関係者は、ISOが取り組むそれぞれの分野において、グローバルに解決策を見つけ広めるための主導的基盤として、ISOを認識し信頼する。

アクション

- 1.1 ISO規格類は、解決志向であり、規格類の種類／内容の質／明瞭性／フォーマット／アクセスに関する顧客ニーズを満たしつつ、規格ユーザにとって大きな価値を生み出すことを確実にする。
- 1.2 ISOは、グローバルな課題に取り組む既存の分野及び新規の分野で標準化ニーズを満たし、強固な妥当性の根拠、明確な目的、幅広い利害関係者の支持を伴う好ましい国際的フォーラムであることを確実にする。
- 1.3 適切な書式と媒体でユーザが規格内容にアクセスできる、より高度な電子的規格類を計画し開発する。
- 1.4 規格ユーザの利益を最大にするためにISO規格の実施を促進し、奨励し、ISO規格の国際市場性と理解をさらに高めるために市場の経験から学ぶ。
- 1.5 ユーザの視点に基づき、無駄がなく費用効果の高い実施をサポートするマネジメントシステム規格の一貫したモジュラー方式を策定する。
- 1.6 適合性評価実施規準に関係するISO規格及びガイドが、全世界のあらゆる企業にとって包括的かつ調和的で、適切であることを確実にする。適合性の主張がユーザの高い信頼性に繋がらなければならない。

2

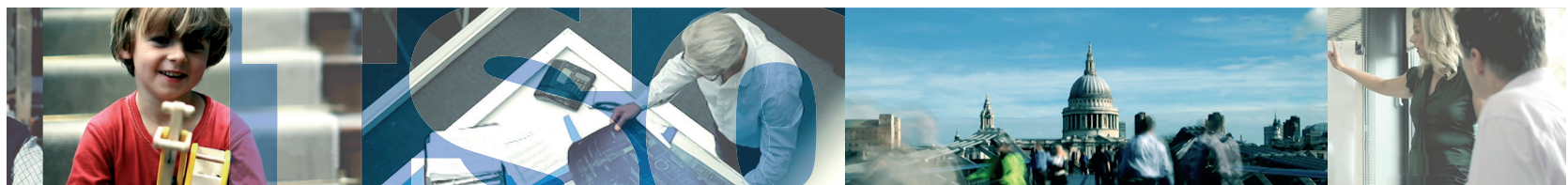
ISO standards promote innovation and provide solutions to address global challenges

ISO standards incorporate state-of-the-art knowledge of relevance to standards users and are broadly used to address the global challenges of the 21st century

Actions

- 2.1 Reinforce ISO's ability to address global challenges by identifying, prioritizing and developing International Standards that anticipate and meet market and society needs
- 2.2 Provide and promote International Standards as instruments that support technological change, process improvement and technology transfer among sectors and across borders
- 2.3 Actively develop links between standards and research and development to foster innovation by utilizing the ISO members' network

- 2.4 Promote International Standards as enablers for bringing innovation to the market place, facilitating the development of new markets and the improvement of consumer understanding and confidence.



2

ISO規格は、技術革新を促進し、グローバルな課題の解決策をもたらす

ISO規格は、規格ユーザに関連する最先端の知識を組み込み、21世紀のグローバルな課題に対処するために幅広く利用される。

2.4 市場に技術革新をもたらし、新しい市場の開拓、及び消費者の理解と信頼の改善を促進する国際規格を進める。

アクション

- 2.1 市場及び社会ニーズを予想し、対応する国際規格を特定し、優先付けを行い、開発することによってグローバルな課題に対処するISOの能力を強化する。
- 2.2 セクター間や国境を越えたテクノロジーの変化、プロセスの改善、技術移転をサポートするツールとして国際規格を提供し促進する。
- 2.3 標準と研究開発のつながりを積極的に強化し、ISOメンバーのネットワークを使って技術革新を促す。

3

The capacity and participation of developing countries in international standardization is significantly enhanced

Participation of developing countries in international standardization is essential to ensure the global relevance of ISO standards and to contribute to developing countries' access to world markets, technical progress and sustainable development.

ISO succeeds in enhancing developing country participation through processes, programmes and tools which assist them in building their standardization capacity, engage national stakeholders, participate effectively in technical work and implement International Standards.

Actions

- 3.1 Identify the successful measures that have the potential to expand standardization capacity building, technical assistance and training, facilitation of participation in standards development and dissemination of standards content and incorporate them into the new *Action Plan for developing countries* for the period 2011-2015
- 3.2 Implement the *Action Plan for developing countries 2011-2015*
- 3.3 Share best practices for the identification of priority sectors in economies and national infrastructures, to optimize the involvement of developing countries in the development, adoption and implementation of International Standards
- 3.4 Include in ISO's strategic priorities the standardization fields of key interest to developing countries
- 3.5 Encourage membership in ISO and help national standards bodies to fully exploit the benefits attached to such membership, taking into account the specific needs of members from countries with limited resources (such as those from smaller countries)
- 3.6 Strengthen ISO's cooperation with regional economic communities and regional standards organizations, promote and encourage cooperation and exchange of experience between ISO members at the regional and sub-regional level.



3

ISOは、発展途上国の国際標準化に対する能力と参加を大いに強化する

発展途上国が国際標準化に参加することは、ISO規格の国際市場性を確保し、世界市場へアクセスし、技術的に進歩し持続可能な開発を行う上で必要不可欠である。

ISOは、標準化能力の強化を助け、国内利害関係者の関与を促し、専門業務への効果的な参加や国際規格の利用に役立つプロセス/プログラム/ツールを活用して発展途上国の参加を支援している。

アクション

- 3.1 標準化能力の増強、技術的支援と研修、規格開発への参加の促進、規格内容の普及の拡大に有効となり得る手段を特定し、それらを新しい発展途上国アクションプラン2011-2015に盛り込む。
- 3.2 発展途上国アクションプラン2011-2015を実施する。

- 3.3 経済圏と国家のインフラストラクチャにおける優先分野を特定するためにベスト・プラクティスを共有し、国際規格の開発、採用、実施における発展途上国の関与を最適化する。
- 3.4 ISOの戦略的優先事項に、発展途上国が重要な関心を持つ標準化分野を含める。
- 3.5 資源の限られたメンバー国（小国など）特有のニーズを考慮に入れ、ISOメンバーに与えられる利益を十分に活用するようISOメンバーに奨励し、国家標準化機関を支援する。
- 3.6 ISOの地域経済圏及び地域標準化機関との協力を強化し、地域と準地域のISOメンバー間で経験を情報交換する。

4

ISO excels in reaching out to and engaging stakeholders

Active involvement in the ISO standards development process of industry, government, consumers and other stakeholders is essential and ensures the relevance, quality and use of ISO standards. Through the national members, ISO ensures the engagement of all relevant stakeholders, facilitates their participation in standards development and recognizes their contribution

Actions

4.1 Identify, develop and promote best practice for effective guidance and monitoring tools that assist ISO members and liaisons in engaging stakeholders from each of the relevant stakeholder groups and monitor the representation and balance of stakeholder engagement

4.2 Communicate standardization projects more effectively to stakeholders at the international and national levels, using new technologies and tools in order to capture broader stakeholder views during the development process

4.3 Support the engagement and participation of stakeholders with limited resources, such as smaller enterprises and consumers

4.4 Clarify to public authorities that ISO standards are voluntary, do not seek to establish public policy, and bring substantial value as efficient and cost effective tools in support of the implementation of public policies and as an element of good public governance

4.5 Differentiate International Standards, developed in compliance with ISO's due process, from other types of standards or specifications

4.6 Promote participation of government representatives in the standards development process through ISO members or intergovernmental organizations.



4

ISOは、利害関係者に手を差し伸べ関与させることに優れる

ISO規格開発プロセスにおいて、産業界、政府、消費者、その他の利害関係者の積極的な関与は不可欠であり、ISO規格の適合性、品質、使用を確実なものとする。各国メンバーを介し、ISOはすべての利害関係者の関与を確保し、規格開発への参加を促進し、彼らの貢献を認識する。

アクション

- 4.1 効果的なガイダンスや監視ツールを実践する最も優れたやり方を、特定し、策定し、促進する。これらガイダンスやツールは、ISOメンバーやリエゾンが、関連する利害関係者グループからの代表者に関与してもらうのを助け、利害関係者の関与について代表性があるかバランスがとれているかの状況を監視する。
- 4.2 開発プロセス中、幅広い利害関係者の意見を集約するために新しいテクノロジー及びツールを利用し、より効果的に国際的及び国家的レベルの利害関係者に標準化プロジェクトを伝達する。
- 4.3 中小企業や消費者など、資源の限られた利害関係者の関与と参加を支援する。
- 4.4 ISO規格は任意のもので公共政策の確立を求めるものではなく、公共政策の実施を支援する効率的で費用効果的なツールとして、また良好なパブリック・ガバナンスの要素として、大きな価値をもたらすことを公共機関に対し明らかにする。
- 4.5 ISOの正当なプロセスに従って開発された国際規格と、その他の規格または仕様書とを区別する。
- 4.6 ISOメンバーまたは政府間機関を通して政府代表者が規格開発プロセスに参加することを促進する。

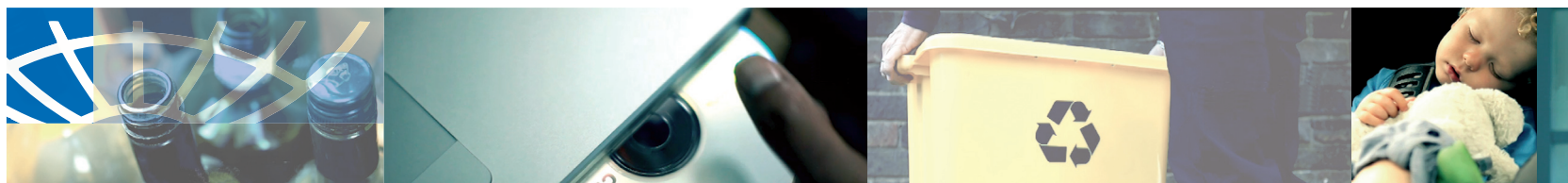
5

ISO fosters partnerships that further increase the value and efficient development of International Standards

ISO effectively promotes and manages partnerships with international organizations, standards developing organizations, industry consortia, civil society and academia, to increase the value and the efficient development of International Standards

Actions

- 5.1 Work more closely with IEC and ITU to align policies and coordinate activities, especially in areas of converging technologies, with a view to efficiently serving the needs of stakeholders and of the ISO constituency
- 5.2 Strengthen the cooperation with existing and potential new partner standards developing organizations, with industry consortia, the scientific community and civil society, when such partnerships add value to and increase the efficiency of the development of International Standards
- 5.3 Further extend the close cooperation with inter-governmental organizations and international stakeholder organizations that can provide sound business knowledge in specific sectors or fields; identify the need for new ISO standards; and support their market acceptance
- 5.4 Strengthen the cooperation with regional standards organizations to foster information exchange within each region on ISO strategic directions and standards projects, and to identify priorities for new ISO standards in each region
- 5.5 Ensure that liaison organizations provide a benefit to ISO and its committees that is comparable with the benefit they receive through their access and influence in ISO.



5

ISOは、パートナーシップを育成し、国際規格の価値と効率的な開発をさらに強化する

ISOは、国際規格の価値と効率的な開発を強化するため、国際機関、標準化機関、産業界のコンソーシアム、市民社会、学界とのパートナーシップを効果的に促進し管理する。

アクション

- 5.1 利害関係者とISO構成員のニーズに効率的に対応することを旨とし、特に収斂技術 (converging technologies) の分野において方針を整合し活動を調整するため、IEC及びITUとさらに密接に協力する。
- 5.2 国際規格の開発に付加価値をもたらす効率性を高めるようなパートナーシップである場合は、既存及び潜在的な新しいパートナー標準化機関、産業界のコンソーシアム、科学界、市民社会との協力を強化する。
- 5.3 特定分野の健全なビジネス知識を提供でき、新しいISO規格のニーズを特定でき、

市場の受入を支援できるような政府間機関や国際的な利害関係機関とさらに密接に協力する。

- 5.4 ISOの戦略方針と規格プロジェクトに関する各地域内の情報交換を促し、各地域でどのような新しいISO規格が特に求められているかを特定するために、地域標準化機関との協力を強化する。
- 5.5 ISOへアクセスし影響を及ぼすことでリエゾン組織が得ている利益と同等の利益がISO及びその委員会にもたらされることを確実にする。

6

ISO and its processes are significantly improved

ISO uses clear, transparent and rigorous procedures and implements optimal structures, systems and processes, to support the development of high quality deliverables that meet the needs of standards users.

Actions

- 6.1 Ensure that the structure and governance of ISO are efficient and effective and support ISO's mission and vision
- 6.2 Create clear, closer links between high-level priorities and actual TC/SC work programmes
- 6.3 Improve the efficiency and effectiveness of the standards development process with a view to increasing the quality and speed of development of ISO deliverables
- 6.4 Ensure that TC/SC secretariats and chairs are assigned to those individuals and organizations that are in a position to be the most effective in achieving the goals of the ISO system
- 6.5 Provide high quality training and support services to all participants in standards development and implementation, helping them to effectively participate and use standards
- 6.6 Ensure that all stages of ISO's standardization process benefit from best practice IT support systems.



6

ISO及びそのプロセスは、大いに改善される

ISOは、規格ユーザのニーズを満たす良質な規格類の開発を支援するために、明瞭で透明性のある厳格な手順を踏まえ、最適な構成、システム、プロセスを実行する。

アクション

- 6.1 ISOの構造とガバナンスは、効率的かつ効果的であることを確実にし、ISOのミッションとビジョンを支えることを確実にする。
- 6.2 上位の優先事項と実際のTC/SC業務計画との間を明瞭かつ密接に結び付ける。
- 6.3 ISO規格類の品質と開発スピードを高めることを目指し、規格開発プロセスの効率性と有効性を上げる。
- 6.4 TC/SC幹事国と議長は、ISOの目的を達成するために最も有効な立場にある個人及び組織に割り当てられることを確実にする。
- 6.5 規格開発と実施に携わる全ての人へ良質な研修と支援サービスを提供し、効果的な参加と規格の使用を助ける。
- 6.6 ISO標準化プロセスの全段階に対して、ベスト・プラクティスなITサポートシステムが利益をもたらすことを確実にする。

7

ISO and the value of voluntary International Standards are clearly understood by customers, stakeholders and the general public

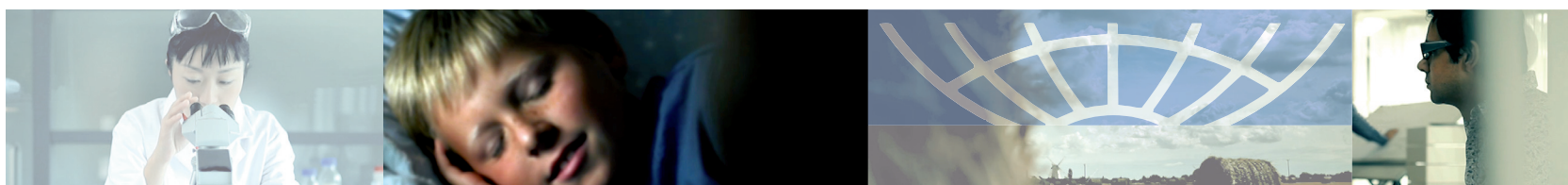
ISO communication to all categories of stakeholders, both in support of its members and through its information services and networking initiatives, has significantly raised the profile of ISO and led to an increased recognition of the importance of its activities.

Actions

- 7.1 Intensify market understanding and analysis, through cooperation with ISO members and improve on communication and promotion activities, with a view to extend ISO's reach and demonstrate value to users
- 7.2 Promote existing studies and develop new studies to demonstrate the economic and social benefits of International Standards to organizations, industries, the public sector and society
- 7.3 Develop communication material, publications and services for clearly identified target audiences that can be used by the ISO constituency. Special attention will be given to Web-

based services, new media and communication platforms such as social networks

- 7.4 Strengthen the cooperation with education institutions at national and international levels, to develop and support curricula on standardization at all levels of education, and to include academia's contribution, from the cutting edge of research and technology, in the standards development process.



7

ISO及び任意国際規格の価値は、顧客、利害関係者、一般市民により明確に理解される

あらゆる利害関係者とのコミュニケーションは、ISOメンバーの支援においても情報サービス／ネット構想を介しても、ISOの注目度を著しく高め、ISO活動の重要性の認識を増大させている。

アクション

- 7.1 ISOの守備範囲を拡大してユーザへの価値を明示することを旨とし、ISOメンバーと協力して市場の理解と分析を強化し、コミュニケーションと販売促進活動を改善する。
- 7.2 組織、産業、公共機関、社会にとっての国際規格の経済的・社会的利益を立証するために、既存の研究を促進し、新たな研究を開拓する。
- 7.3 ISO構成員が活用できる対象者が明確な通信資料、出版物、サービスを開発する。特にウェブベースのサービス、新しいメディア、ソーシャルネットワークの

ようなコミュニケーション・プラットフォームに注目する。

- 7.4 あらゆる教育レベルでの標準化課程を開発・支援し、最先端の研究とテクノロジーに関する学界の貢献を規格開発プロセスに盛り込むために、国家及び国際レベルの教育機関と協力を強化する。

ISO's added value is based on:

- Recognized experience in international consensus building
- Wide recognition of brand and name on the world scene
- Robust, well-proven processes that are transparent, inclusive and open to ensure that ISO standards are the result of strong consensus among a wide range of relevant stakeholders
- A broad range of deliverables covering most sectors of the economy, and core issues affecting the environment and society
- Strong national membership base which ensures broad consensus, wide dissemination of ISO deliverables and market feedback for their maintenance and development
- Extensive networking, at both international and regional levels
- Ability to provide International Standards to assist in the implementation of regulations
- Leadership in the production of standards and guides for conformity assessment
- Leadership in the use of IT tools for the production and dissemination of standards.



ISOの付加価値の基盤:

- 国際的なコンセンサス構築における経験が広く認められている
- ブランドと名称が世界的に広く認知されている
- 透明性があり、包括的でオープンなプロセスは、関係する広い利害関係者の強固なコンセンサスを経てISO規格が作成されることを保証しており、健全で充分に実績がある
- 広範な規格類は、ほとんどの経済分野、環境及び社会に影響する核心問題を対象とする
- 幅広いコンセンサス、ISO規格類の広範な普及、メンテナンスと開発に関する市場のフィードバックを保証する強固な国別会員制度を基盤とする
- 国際レベルと地域レベルの双方で幅広いネットワークを形成している
- 規制の実施を助けるために国際規格を提供することができる
- 適合性評価に関する規格とガイドの作成をリードしている
- 規格の作成と普及のためのITツールの使用をリードしている



ISO Central Secretariat

1, ch. de la Voie-Creuse
Case postale 56
CH-1211 Genève 20
Switzerland

Tel.: +41 22749 0111
Fax: +41 22733 3430
E-mail: central@iso.org
Web: www.iso.org

© ISO, 2010-11/5 000
All rights reserved.

ISBN 978-92-67-10542-0